BTRUSH

MESH & BLUETOOTH CONFERENCE SYSTEM



HIGH DEFINITION SOUND BY





Índice

Características principales	2
Especificaciones técnicas de Midland BT Rush	
Carga de la batería	2
Descripción de la unidad y del sistema de sujeción	3
Descripción de BT Rush	3
Colocación de los altavoces estéreo RCF HiFi	3
Colocación del micrófono	3
Altavoces	4
Almohadilla RCF	5
Micrófonos	5
Fijar/liberar	5
Usar Midland BT Rush	6
Encender la unidad	
Apagar la unidad	6
Modo operativo	6
Volumen	6
Modo comunicación de grupo BT Rush	7
Modo ajuste número ID Midland BT Rush	7
Cómo abrir la comunicación Mesh	
Cómo cerrar la comunicación Mesh	
Invitado BT Rush	
Crear una comunicación Mesh "segura" con Dynamic Repeat	8
Compatibilidad Intercom Bluetooth	9
Función Bridge: Intercom Bluetooth y Mesh juntos	10

Distancia maxima Intercom Bluetooth	10
Universal Intercom con unidades de otra marca	10
Emparejar Midland BT Rush al teléfono o GPS/TFT	11
Función Background	11
Emparejar con uno o dos teléfonos	11
Cómo emparejar Midland BT Rush a un teléfono	11
Cómo usar un teléfono	12
Usar la función Reproductor MP3 del teléfono	13
Music Share	13
Navegador GPS	14
Cómo escuchar la Radio FM	14
Ajustes y configuraciones especiales	15
Restablecer todos los dispositivos emparejados	15
Restablecer ajustes de fábrica	15
Ajustar/ Desactivar la función VOX (Intercom y teléfono)	16
Configuración y actualización de Firmware	16
Usar con responsabilidad	16
Garantía	16
Certificación de marcado CE e Información de aprobación de seguridad	16

BT Rush

Dual Core Mesh y sistema Intercom Bluetooth

BT Rush es una solución Intercom para motocicletas con sistema de comunicación Dual Core: comunicación grupal Mesh con audio estéreo de fondo real y comunicación Intercom Bluetooth, así como compatibilidad descendente con otros dispositivos del mercado. El diseño es muy delgado y aerodinámico, todas las funciones principales son fáciles de operar gracias a los tres botones grandes colocados en la parte frontal de la unidad. Midland BT Rush utiliza el nuevo sistema de fijación magnética "MAGic Lock" con placa adhesiva o mordaza.

Funciones principales

- No es necesario realizar un procedimiento de emparejamiento para iniciar una comunicación Mesh, solo debe asegurarse de que cada unidad tenga un número ID diferente. Toda la configuración principal se puede realizar utilizando la app BTPro Set para iOs y Android.
- Modo Mesh Conference, para comunicación grupal de hasta 10 personas hablando en full duplex y 99 personas o más escuchando. Distancia máxima hasta 1.4Km (los pasajeros deben estar siempre a la vista).
- Modo Mesh Dynamic Repeat para comunicación grupal hasta 6 personas hablando en full duplex y 99 o más escuchando. Distancia máxima hasta 3.5Km (los pasajeros deben estar siempre a la vista).
- > Usuarios Invitados ilimitados solo a la escucha en el grupo Mesh.
- Sistema de comunicación Intercom Bluetooth para compatibilidad descendiente.
- Función "Bridge", para tener la comunicación Mesh junto con la Intercom Bluetooth.
- Cuando el "Bridge" (puente) está activado, el Intercom Bluetooth se limita a la comunicación Piloto-Pasajero.
- La comunicación Mesh se abre con solo pulsar Control en su dispositivo. Cada usuario debe abrir la comunicación Mesh en su propia unidad.
- La comunicación Bluetooth puede abrirse tanto con el VOX como pulsando las teclas Arriba o Abajo (en función de en qué botón se haya realizado el emparejamiento).
- Es posible emparejar dos dispositivos Bluetooth en Vol+ y Vol-. Por ejemplo, dos teléfonos o un teléfono y un GPS.
- El emparejamiento en Vol+ soporta protocolo de audio mono y estéreo (A2DP) y es más adecuado para el teléfono o el tablero de instrumentos de la moto. El emparejamiento en Vol- solo soporta protocolo mono (HFP) y es más adecuado para el GPS.
- > Actualización de Firmware conectando un USB tipo C a un PC o Mac

 Todas las configuraciones principales de la unidad se realizan con la app "BTSetAPP" para iOS y Android.

Midland BT Rush está disponible en dos versiones:

- > Kit Intercom Midland BT Rush Single con una sola unidad
- Xit Intercom Midland BT Rush Twin con dos unidades

Las unidades incluidas en el kit TWIN ya están configuradas para la comunicación Mesh, así que pueden usarse inmediatamente en Intercom.

Especificaciones técnicas de Midland BT Rush

Generales:

- Versión Bluetooth 4.2/5.0 Estéreo (Manos libres/A2DP/AVRCP)
- Frecuencia 2.4GHz Potencia máxima 100 mW
- > Dual Core para Background Estéreo real sobre comunicación Mesh
- AGC para controlar automáticamente el volumen en función del ruido de fondo
- Activación de la comunicación por Voz (VOX) o manual en Intercom Bluetooth
- > Radio FM con RDS
- Batería de litio con 20 horas de conversación en modo Intercom Bluetooth y 15 horas en Mesh
- > Tiempo de recarga: 2 horas aproximadamente
- Carga y actualización a través de puerto USB tipo C
- > Totalmente waterproof

Carga de la batería

Atención: asegúrese de que la unidad está totalmente cargada antes de usarla. Permita al menos 3 horas para una carga completa antes del primer uso.

Cargue la unidad insertando el cable USB en el conector de carga (levante la tapa de goma para ver el conector). El LED **Rojo** en la unidad empezará a parpadear cuando empiece la carga.

Déjelo cargar hasta que cese el parpadeo y el LED **Azul** se encienda. Cuando la carga esté completa (LED Azul encendido), desconecte la unidad del cargador. Tras la primera vez, una carga completa suele tardar unas 2 horas.

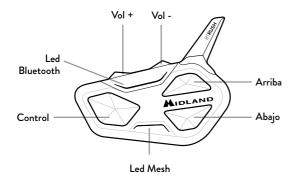
Atención: Midland BT Rush está diseñado para soportar el agua y la lluvia. Sin embargo, si está lloviendo, verifique siempre que la tapa de goma que protege las tomas de carga esté completamente encajada.

Atención: cada vez que se inserta el conector USB tipo C, el dispositivo se apaga automáticamente. Para usarlo mientras carga, debe volver a encenderlo después de conectar el cargador.

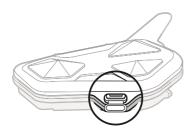
Descripción de la unidad y el sistema de fijación

Descripción de BT Rush

BT Rush tiene 3 botones multifunción en el frontal de la unidad: Control, Arriba y Abajo. Además tiene 2 botones más en la parte superior: Volumen + (Vol+) y Volumen - (Vol-).



En la parte inferior puede encontrar el **puerto de carga** que permite cargar la unidad usando un USB tipo C estándar.



Descripción del kit de audio

El sistema de audio incluye dos altavoces RCF de 40 mm y dos micrófonos intercambiables, de brazo flexible y de hilo. El miniconector en el micrófono permite elegir el micrófono más adecuado para cada casco.



Colocar los altavoces RCF HiFi estéreo

Los dos altavoces estéreo tienen una banda Velcro/adhesiva que ayuda a la fijación en el casco. Tenga cuidado de no mantener el volumen demasiado alto, siempre debe poder escuchar el sonido del tráfico.

Colocar el micrófono

Micrófono de brazo

Coloque la sección con la tira de Velcro/adhesiva entre el acolchado y la funda rígida del casco, de modo que el micrófono esté correctamente colocado frente a su boca y que el símbolo blanco esté enfocado a su boca. Este tipo de micrófono es adecuado para cascos abiertos y modulares.

Micrófono de hilo

Usando la tira de Velcro/adhesiva, coloque el micrófono dentro del casco frente a su boca. Este tipo de micrófono es adecuado para cascos integrales. El miniconector del micrófono permite elegir el micrófono más adecuado para su tipo de casco.

Descripción del kit de montaje MAGNÉTICO

Midland **BT Rush** puede fijarse al casco instalando el kit de montaje Magnético de dos formas diferentes: usando la placa con biadhesivo o la mordaza. Estos métodos permiten fijar de forma segura el **BT Rush** al casco y retirarlo en cualquier momento para recargarlo o guardarlo.

Base con banda adhesiva

La base adhesiva ya está montada en el kit de montaje Magnético. Limpie el área de aplicación en el lado izquierdo de la superficie del casco, doble las dos pequeñas alas para que se adhieran mejor a la superficie curva del casco, retire la película biadhesiva y coloque la placa de fijación en el casco manteniéndola en contacto con la superficie durante 10 segundos.



Cómo cambiar el kit de montaje.

Retire la placa adhesiva del soporte magnético presionando las dos palancas (con una herramienta pequeña) y deslícela hacia arriba.



Clip Mordaza

Coloque el Clip Mordaza en la parte posterior del soporte magnético, inserte los 4 puntos de fijación en los orificios correspondientes y deslice hacia abajo.



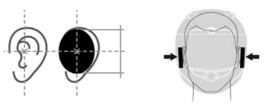
Inserte el Clip Mordaza entre el casco y el acolchado interior en el lado izquierdo del casco.



Altavoces

La ubicación de los altavoces es el punto más importante del procedimiento de instalación.

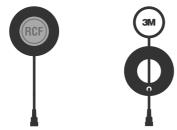
Atención: para obtener la mejor claridad de sonido, es muy importante colocar los altavoces en correspondencia con el centro de sus oídos y lo más cerca posible (los altavoces deben casi tocar sus oídos). De ser necesario, utilice los espaciadores suministrados para que los altavoces se acerquen mejor a sus oídos. Los huecos de los altavoces diseñados en los cascos no siempre están colocados en la mejor ubicación para usted. Asegúrese de posicionar los altavoces correctamente.



Almohadilla RCF

Para mejorar la experiencia de sonido, puede utilizar las almohadillas RCF suministradas en el paquete. Se pueden instalar o retirar posteriormente.

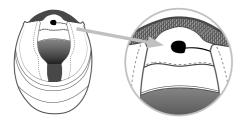
Atención: aunque las almohadillas RCF han sido diseñadas para garantizar un alto nivel de comodidad, verifique que haya suficiente espacio en su casco y que quepan bien.



Micrófonos

Micrófono de hilo para cascos integrales: coloque el micrófono frente a su boca.

Micrófono de brazo para cascos modulares/jet: coloque el micrófono en el lado izquierdo y mantenga la esponja lo más cerca posible de su boca (el símbolo blanco enfocado a su boca).



Fijar/liberar

Para fijar Midland BT Rush al soporte MAGic LOCK:

Inserte primero la parte trasera de BT RUSH en el soporte inclinando la unidad 45° y después acerque la parte delantera: el fuerte imán fijará el **BT Rush** de forma segura.



Para liberar Midland BT Rush:

presione la parte inferior en la parte inferior del clip (A) y retire el dispositivo.



Usar Midland BT Rush

Encender la unidad

Mantenga pulsado **Control** durante unos 3 segundos hasta que se encienda el led **Azul**. Oirá un pitido de los altavoces.

Apagar la unidad

Mantenga pulsados **Control** y **Abajo** a la vez durante unos 3 segundos hasta que el led **Rojo** parpadee 3 veces, disminuyendo así las posibilidades de que apague la unidad accidentalmente (especialmente si está usando guantes).

Modo Operativo

BT Rush puede operar en tres modos principales: Intercom, Teléfono y Radio FM.

Los tres botones multifunción pueden tener diferentes funcionalidades según el modo en que se encuentre la unidad en ese momento.

- En "Modo Intercom" los tres botones permiten administrar las comunicaciones Mesh e Intercom Bluetooth entre piloto y pasajero o moto a moto.
- En "Modo Teléfono" Puede administrar su teléfono Bluetooth para realizar/atender una llamada o para escuchar música. El modo Teléfono solo está disponible si se emparejó previamente a un teléfono.
- En "Modo Radio FM" puede escuchar su estación de radio favorita en estéreo, buscar una estación de radio específica y guardarla (hay 6 memorias disponibles).

Puede cambiar (alternar) de un modo a otro simplemente pulsando Con-

trol durante 3 segundos. Un anuncio de voz le dirá en qué modo se en-

La secuencia es la siguiente:

- Modo Intercom
- > Modo Radio FM
- Modo Teléfono (si se ha enlazado un teléfono)

Cada vez que encienda la unidad, el modo predeterminado será el último utilizado.

Si necesita saber en qué modo se encuentra la unidad, presione brevemente las teclas Vol+ y Vol- a la vez. Un anuncio de voz le dirá el modo actual.

Volumen

Ajustar el volumen

El ajuste de volumen es independiente para cada fuente de audio: intercomunicador, música estéreo, llamada telefónica, radio FM.

Puede ajustar manualmente el volumen de cada fuente de audio con las teclas **Vol+** y **Vol-** mientras un solo audio está activo.

Mientras conduce, **BT Rush** utiliza la tecnología AGC para ajustar automáticamente el volumen en función de los ruidos de fondo.

Configuración del sistema AGC

Puede habilitar/deshabilitar o ajustar la sensibilidad (Alta-Media-Baja) del sistema AGC usando la aplicación "BT SET-APP". Puede elegir una sensibilidad diferente en función de su tipo de moto (naked, touring, sport). También puede desactivar el sistema AGC presionando **Vol+** y **Vol-** a la vez durante 3 segundos en el dispositivo.

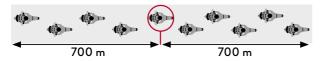
Ejemplo de la funcionalidad principal de los botones según el modo que esté activo.				
Modo	Arriba	Control	Abajo	
Mesh	Abrir/cerrar Intercom BT a un	Abrir/cerrar la comunicación Mesh	Abrir/cerrar Intercom BT a un	
	piloto	grupal	piloto	
Teléfono	Marcación por voz, aceptar o re-		Start Voice dial, accept or reject	
	chazar llamada entrante en " Vol+ "		incoming call on "Vol-"	
Teléfono (reproduciendo música)	Avanzar canción	Reproducir/pausa	Retroceder canción	
Radio FM	Escanear hacia arriba	Radio FM On/off	Escanear hacia abajo	

Modo comunicación de grupo BT Rush

BT Rush permite dos modos de comunicación grupal: "Grupo Mesh Conference" y "Grupo Mesh Dynamic Repeat".

Grupo Mesh Conference

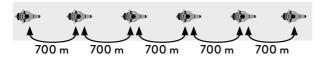
Permite la posibilidad de hablar 10 personas al mismo tiempo con cualquier unidad **BT Rush**, no se requiere ningún emparejamiento especial. Puede tener 10 personas hablando al mismo tiempo y alcanzar una distancia Mesh de 1,4 km de diámetro si está en la línea de visión sin obstrucciones o interferencias (los pilotos deben estar siempre a la vista).



Grupo Mesh Dynamic Repeat

Esta es una configuración especial que permite la posibilidad de extender el rango de distancia pero solo para 6 personas hablando al mismo tiempo. No se requiere ningún emparejamiento especial.

Puede tener 6 personas hablando al mismo tiempo y alcanzar una distancia Mesh de 3,5 km, porque cada unidad puede transmitirse entre sí y extender la distancia máxima.



Atención: la unidad en modo Conference no puede hablar con la unidad en modo Dynamic Repeat.

Modo ajuste del número ID BT Rush

No es necesario realizar un proceso de emparejamiento para iniciar una comunicación Mesh, solo debe asegurarse de que cada unidad tenga un número de identificación (ID) diferente.

Siga este sencillo procedimiento:

- 1. Encienda la unidad.
- 2. Asegúrese de estar en Modo Intercom
- 3. Pulse brevemente Vol+ y Vol- a la vez (el LED parpadeará en Verde).
- 4. Oirá una voz que dirá "Mesh" y su número ID.
- 5. Ahora tiene 5 segundos para pulsar Vol+ o Vol- para cambiar el número

- de 1 a 10 cuando está en modo Conference o de 1 a 6 cuando está en modo Dynamic Repeat.
- Cambie cada número ID y asegúrese de que todos los miembros del grupo tienen diferentes números ID.

Ahora puede empezar la comunicación Mesh.

Cómo abrir la comunicación Mesh

Para usar la función Mesh, asegúrese de que todas las unidades tienen un número ID diferente y de que usted se encuentra en modo Intercom, después pulse brevemente Control y oirá la voz "Mesh on". Ahora puede hablar con todas las unidades dentro del rango que tengan el Mesh activo.

- Cuando el Mesh está activo en modo "Conference" el LED parpadeará
 Verde y Azul
- Cuando el Mesh está activo en modo "Dynamic Repeat" el LED parpadeará Verde y Rojo

Cómo cerrar la comunicación Mesh

Asegúrese de estar en modo **Intercom**, pulse de nuevo **Control** y la comunicación mesh se cerrará. Oirá la voz "Mesh disable".

Atención: para comunicar en modo Mesh, cada usuario debe abrir el Mesh en su propia unidad. Si su comunicación Mesh está cerrada, los demás usuarios del grupo no podrán hablar con usted hasta que la abra de nuevo.

Alternar entre los grupos "Conference" y "Dynamic Repeat"

- 1. Asegúrese de estar en modo Mesh
- 2. Pulse **Arriba** y **Control** a la vez
- 3. Oirá la voz "Conference"
- 4. Pulse de nuevo Arriba y Control a la vez
- 5. Oirá la voz "Dynamic Repeat"
- Cuando la unidad esté en "Grupo Conference", el LED parpadeará en Azul y Verde.
- Cuando la unidad esté en "Grupo Dynamic Repeat", el LED parpadeará en Blanco.
- Cuando cambie de modo Conference a modo Dynamic Repeat, recuerde que solo la unidad con un número de identificación del 1 al 6 puede cambiar al nuevo modo.

Atención: si una unidad está en grupo Dynamic Repeat y la otra en grupo Conference, no pueden hablar entre ellas. Asegúrese de que las dos están en el mismo modo de grupo. Si no está seguro, pulse **Vol+** y **Vol-** a la vez, y oirá la voz "Conference group" o "Dynamic Repeat group" según el modo en que esté.

Invitado BT Rush

Además de hablar 10 personas en un grupo Mesh Conference, o 6 personas en un grupo Dynamic Repeat, se puede añadir un número ilimitado de usuarios de **BT Rush** solo en modo de escucha (Usuario Invitado).

Puede seguir el mismo proceso explicado en "Modo ajuste número ID **BT Rush**" y en lugar de elegir uno de los números disponibles, debe elegir "Invitado Mesh". La voz "Mesh guest" está disponible al final o al principio de la lista de números.

Crear una comunicación Mesh "segura" con Dynamic Repeat

Si quiere asegurarse de que nadie más podrá entrar a la comunicación de su grupo Mesh Dynamic Repeat, debe seguir un proceso de emparejamiento específico para intercambiar una "clave segura" para todas las unidades en el grupo Dynamic Repeat.

Como primer paso, debe definir una unidad como "Master". Esta es la unidad que generará la "clave" y la distribuirá a los demás usuarios del grupo. No importa cuál sea la unidad Master, puede ser cualquier unidad del grupo.

Una vez realizado el proceso de emparejamiento, todas las unidades compartirán la misma "clave".

- 1. Apague todas las unidades del grupo.
- Tome las unidades una por una y mantenga pulsado Control durante 7 segundos, hasta que el led Rojo se encienda permanentemente en todas las unidades.
- En la unidad elegida como "Master" pulse Control durante 6 segundos, el led Verde parpadeará DESPACIO.
- Ahora tome las demás unidades del grupo y pulse Control durante 3 segundos, los led Verde y Azul parpadearán DEPRISA.
- 5. La unidad Master y todas las demás unidades dentro del alcance (10m distancia) intercambiarán ahora la "clave". Al fnalizar el proceso, la unidad del usuario saldrá del modo de emparejamiento y volverá a la luz Roja. Si no tiene otro emparejamiento que hacer (como teléfono o GPS), puede hacer doble clic en el botón Control para salir e ir al modo de funcionamiento (led Azul parpadeando).
- La unidad Master seguirá parpadeando Verde, por si hay más unidades para emparejar.
- 7. Si no hay más unidades a emparejar, haga doble clic en la tecla Control de la unidad Master para salir del proceso de emparejamiento, el led Rojo quedará encendido fijo. Haga clic dos veces otra vez en Control para salir e ir al modo de funcionamiento (led Azul parpadeando).

Cuando finaliza el procedimiento de emparejamiento y se crea el grupo "Seguro", ya no es necesaria la unidad "Maestra", por lo que puede ser parte del grupo o faltar (apagada) y el grupo Dynamic Repeat aún puede funcionar.

Solo las unidades en modo "Dynamic Repeat" que compartan la misma "clave segura" pueden hablar entre sí.

Otras unidades nuevas ya NO pueden formar parte de dicho grupo "Seguro", a menos que se emparejen con una unidad "Maestra" como se explica a continuación.

Cómo añadir una nueva unidad a un grupo seguro Mesh Dynamic Repeat existente

Si tiene una nueva unidad que debe formar parte de un grupo seguro "Dynamic Repeat" existente, tome una unidad del grupo seguro existente (cualquier unidad sirve), considérela como una unidad "Master" y realice el mismo proceso de emparejamiento explicado anteriormente solo con la nueva unidad. No es necesario volver a realizar el emparejamiento con todas las unidades del grupo.

Atención: la "clave segura" no se utiliza (se ignora) cuando se está en modo Conference.

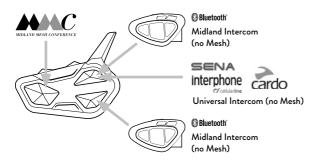
Restablecer la clave "segura"

Si desea eliminar la clave segura, por ejemplo porque tiene varias unidades y no está seguro de qué clave tienen, debe realizar un reinicio y limpiar la clave segura almacenada en la unidad:

- Apague la unidad.
- Mantenga pulsado Control unos 7 segundos, hasta que el led Rojo se encienda fijo.
- 3. Ahora pulse **Arriba** y **Abajo** a la vez durante 3 segundos, el led **Verde** se encenderá fijo, y después volverá a **Rojo**.
- 4. Ahora la clave segura se ha borrado.
- Haga doble clic en la tecla Control para salir e ir al modo de funcionamiento (led Azul parpadeando).
- Ahora ha vuelto a los valores predeterminados de fábrica y ya no tiene una "clave segura". Ahora todas las unidades en el modo Dynamic Repeat pueden comunicarse entre sí.

Compatibilidad Bluetooth Intercom

BT Rush también es compatible con dispositivos Bluetooth Intercom. Una unidad Midland **BT Rush** puede emparejarse a un máximo de dos otras unidades Midland BT y una Universal Intercom (4 unidades en total a través de Bluetooth, incluido usted mismo).



Por ejemplo, tiene todos los grupos Mesh activos en el botón **Control** y, al mismo tiempo, puede emparejar a su pasajero vía Bluetooth en el botón **Arriba** o **Abajo**.

Dependiendo de la configuración de la función "Bridge", puede decidir si el Intercomunicador Bluetooth es parte de la comunicación Mesh o no. Consulte la información de configuración del Bridge en las páginas siguientes.

Emparejar Midland BT Rush a otro Midland BT mediante Bluetooth

Para emparejar Midland **BT Rush** a otra unidad Midland BT, debe entrar en el modo **Setup**:

1. Apague la unidad.

- 2. En el **BT Rush** mantenga pulsado **Control** 7 segundos, hasta que el led **Rojo** se ilumine fijo.
- Ahora pulse una de las teclas (Arriba o Abajo) durante 3 segundos según el botón que desee utilizar para abrir el intercom en las otras unidades. Los led Azul y Rojo parpadearán.
- 4. En el otro Midland BT repita el mismo procedimiento usando cualquier tecla disponible según el modelo (BTPro/BTPro S/BT Rush)
- Una vez emparejadas, cada unidad tendrá led Azul encendido durante 1 segundo y después volverá al modo Setup (led Rojo siempre encendido).
- Ahora la unidad está lista para un nuevo emparejamiento, y puede emparejar otro Midland BT siguiendo el mismo proceso, pero usando una tecla distinta.

Si no tiene más dispositivos para emparejar, salga del modo **Setup** antes de utilizar las unidades:

> Haga doble clic en Control, el led Rojo se apagará y el Azul parpadeará. Ahora ya puede usar su unidad Midland.

Cómo usar el Intercom Bluetooth

Para usar la función Intercom, asegúrese de que todas las unidades están encendidas y correctamente emparejadas entre sí.

Activación manual en comunicación Intercom Bluetooth

En modo **Intercom**, pulse la tecla correspondiente a la unidad con la que le gustaría comunicarse (teclas **Arriba** y **Abajo**).

Tras unos segundos se abrirá la comunicación intercom. La comunicación permanece activa hasta que vuelva a pulsar la misma tecla. Para abrir rápidamente el intercom a otra persona, basta con pulsar la tecla correspondiente a la otra unidad, el intercom anterior se cerrará automáticamente y se abrirá la nueva conexión (ver Tabla A).

Activación por voz (VOX)

La función VOX permite abrir la comunicación Intercom con solo decir alguna cosa. Puede usar una palabra sencilla como "Intercom" o "Hola Midland" y una vez se detecte la voz, oirá el anuncio vocal "VOX".

Modo	Tecla Arriba	Tecla Control	Tecla Abajo
Mesh	Presión corta: Abrir/Cerrar Intercom	Presión corta: Abrir/Cerrar comunicación Presión corta: Abrir/Cerrar Interco	
	Bluetooth al piloto emparejado	Mesh al grupo	Bluetooth al piloto emparejado
	, , ,	Presión larga: Cambiar de modo	, , ,
		Doble clic: Reproducir música	

Tras unos segundos se abrirá la comunicación y permanecerá activa durante el tiempo que esté hablando. Si no hay ninguna conversación, el intercom se cerrará tras 40 segundos. También puede cerrar el intercom manualmente sin esperar 40 segundos (pulsando la tecla **Abajo**).

Atención: La activación por voz (VOX) puede abrir la comunicación Intercom únicamente a la unidad emparejada con la tecla **Abajo** y solo si Mesh no se encuentra ya abierto.

Si lo desea, puede desactivar la función VOX pulsando la tecla **Abajo** durante 7 segundos (estando en modo Intercom o Teléfono). Oirá una voz avisando de que el VOX está desactivado. Para activar el VOX de nuevo, pulse la misma tecla y oirá el anuncio de que el VOX está activo. Este ajuste se guarda incluso si apaga la unidad.

Nota: esta función es muy útil cuando lleva un Pasajero que usa un Intercom Bluetooth Midland (no un BT Rush) y desea hablar con él sin pulsar ninguna tecla para abrir la comunicación.

Unidad ocupada en una conversación

Si intenta abrir una conexión de Intercom Bluetooth con otra persona que ya está hablando con alguien (u ocupada en una conversación telefónica), escuchará un doble pitido de "ocupado". Espere un momento y vuelva a intentarlo, quizás esta vez la "línea" no esté ocupada.

Función Bridge: Intercom Bluetooth y Mesh juntos

Si tiene una unidad de **BT Rush** conectada, por ejemplo, al Pasajero vía Bluetooth, la comunicación Mesh no se puede abrir junto con la comunicación Intercom Bluetooth.

Gracias a la función "Bridge", el usuario en Intercom Bluetooth puede formar parte del grupo Mesh y así hablar todos juntos.

Las unidades **BT Rush** que también tienen conectado el Bluetooth, actúan como un "puente" (bridge) entre la comunicación Bluetooth y Mesh.



Modo Bridge activado

Pulse **Vol+** durante 3 segundos, oirá la voz "Bridge on". Ahora todas las unidades en el grupo Mesh e Intercom Bluetooth pueden hablar juntas.

Modo Bridge desactivado

Pulse **Vol+** de nuevo y oirá la voz "Bridge disable". Ahora Mesh e Intercom están separados y los dos audios no pueden estar activos a la vez.

"Bridge" está activado por defecto.

Distancia máxima de Intercom Bluetooth

Cuando la función "Bridge" está activada, la distancia máxima de Intercom se limita a "Piloto y Pasajero". Así el **BT Rush** es compatible con todos los dispositivos Midland Intercom Bluetooth con menos interferencia a la comunicación Mesh.

Universal Intercom con unidades de otras marcas

Gracias a la función "Talk2 All - Universal Intercom" ahora es posible enlazar un Midland **BT Rush** a un intercomunicador de otra marca disponible en el mercado.

Puede enlazar dispositivos no-Midland en el botón Arriba.

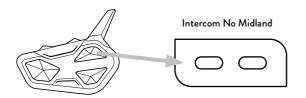
- En el Midland BT Rush entre al Modo Setup: (con la unidad apagada mantenga pulsado Control unos 7 segundos hasta que el led Rojo se encienda fiio).
- Mantenga pulsado Arriba durante 7 segundos: los led Rojo y Azul parpadearán deprisa, y después (todavía con el botón pulsado) los led parpadearán despacio. Ahora puede soltar el botón.

En el otro intercom (no Midland) siga el procedimiento para enlazar un teléfono, ya que el **BT Rush** se enlazará como Teléfono.

Una vez emparejados, los led **Rojo/Azul** dejarán de parpadear y el led **Azul** parpadeará despacio.

Atención: recuerde apagar todos los demás dispositivos Bluetooth durante el proceso de emparejamiento, solo los dos dispositivos a emparejar deben estar encendidos.

Para abrir el "Universal Intercom" en el Midland **BT Rush** mientras está en modo "Mesh", pulse el botón **Arriba** durante 3 segundos. En el otro intercom solo pulse el botón de rellamada o de llamada por voz. Puede ser necesario pulsar el botón de llamada por voz dos veces, según el modelo.



Atención: para usar la función "Universal Intercom", el emparejamiento en la otra unidad debe hacerse como teléfono. El otro intercom (no-Midland) podrá usar un teléfono solo si soporta conexión a dos teléfonos.

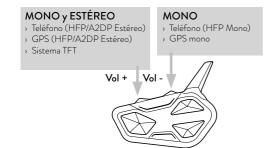
También puede emparejar una unidad Midland como Universal Intercom, emparejándolo como teléfono (una unidad usa el procedimiento para emparejar con Universal Intercom y la otra unidad el de emparejar a un teléfono).

Emparejar Midland BT Rush al teléfono / navegador GPS/Tablero TFT

Midland BT Rush puede enlazarse con otros dispositivos Bluetooth, como un Teléfono o un navegador GPS. El procedimiento debe hacerse usando los botones Vol+ o Vol-.

- Enlazar al botón Vol+: para teléfonos con música estéreo A2DP, GPS con audio A2DP o sistemas TFT Bluetooth integrados en la moto.
- > Enlazar al botón Vol-: para teléfonos o GPS solo con audio HFP mono.

Cuando un dispositivo es emparejado en los botones **Vol+** o **Vol-**, el modo "Teléfono" es activado.



Función Background

La unidad **BT Rush** mantiene siempre cualquier audio procedente del emparejamiento en **Vol+** o **Vol-** de fondo en la comunicación Mesh. En Intercom Bluetooth, en cambio, es necesario activar la función "Background" para tener el audio en segundo plano (solo para dispositivos emparejados en **Vol-**.

Audio de fondo en comunicación Intercom Bluetooth

Cuando la comunicación Intercom Bluetooth está activa solo la fuente de audio emparejada a **Vol-** puede estar de fondo en la conversación Intercom Bluetooth.

Todos los dispositivos emparejados con el botón Vol-tienen mayor prioridad sobre la comunicación Bluetooth Intercom e interrumpirán todas las demás comunicaciones de audio (incluidas Radio FM y Música).

Ajuste de Background para el audio de Vol- en Intercom Bluetooth

- Mantenga pulsado Vol-, oirá la voz "Background on". Ahora el audio procedente de Vol- está disponible de fondo en Intercom Bluetooth.
- Pulse de nuevo Vol- y oirá a voz "Background disable". Ahora el audio desde Vol- interrumpirá la comunicación Intercom Bluetooth.

Atención: la función Background está activada por defecto.

Emparejar a uno o dos teléfonos

El teléfono puede emparejarse a Vol+ o a Vol-.

Cuando un teléfono está emparejado a **Vol+** o **Vol-**, el modo "Teléfono" está activado.

Una llamada entrante tiene siempre la máxima prioridad e interrumpirá todas las demás comunicaciones (Intercom, FM Radio, Música).

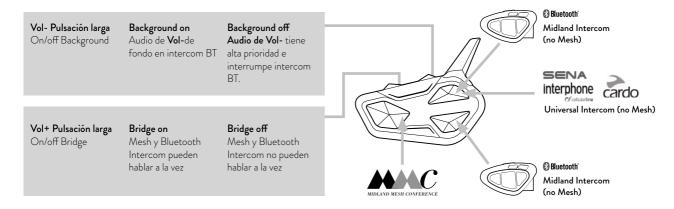
Si llega otra llamada entrante al segundo teléfono, un sonido de alerta lo notificará

¡ADVERTENCIA! Para tener el mejor rendimiento con su teléfono, se recomienda mantenerlo lo más cerca posible de su unidad BT Rush, en el lado izquierdo de su cuerpo y en el bolsillo superior de su chaqueta si es posible.

Cómo emparejar Midland BT Rush a un Teléfono

Para emparejar un ${\bf BT}$ ${\bf Rush}$ con un Teléfono, primero debe entrar al modo ${\bf Setup}$:

- 1. Apague la unidad
- Mantenga pulsado Control 7 segundos, hasta que el led Rojo se encienda fijo.
- 3. Ahora pulse 3 segundos Vol+ (también para emparejar un teléfono con



A2DP) o Vol- (solo audio mono), los led Azul y Rojo parpadearán.

- 4. Active la búsqueda de dispositivos Bluetooth en su teléfono móvil.
- Tras unos segundos, "Midland BT Rush" se mostrará en su teléfono. Siga el proceso de emparejamiento de su teléfono. Si se requiere un código pin introduzca "0000" (cuatro ceros).

Una vez emparejado, el led **Azul** de la unidad se encenderá un segundo y después saldrá del modo **Setup** y cambiará al modo operativo (el led **Azul** empezará a parpadear).

Ahora puede usar su Midland BT Rush con su Teléfono.

Cómo usar un Teléfono

Después de emparejar su teléfono con la unidad Midland **BT Rush**, debe cambiar al modo "Teléfono" para poder usarlo. Pulse **Control** hasta que oiga "Phone" en el anuncio de voz. Ahora los tres botones principales están dedicados al teléfono (consulte la Tabla B)

Responder una llamada

Cuando oiga el tono de llamada, puede contestar de dos maneras:

Vocalmente:

Simplemente diga una palabra justo después del primer tono para contestar la llamada y comenzar a hablar.

Manualmente:

Pulse **Arriba** o **Abajo** y empiece a hablar.

Rechazar una Ilamada

Si no desea responder, puede dejar que suene el teléfono o pulsar el botón

Arriba o Abajo durante 3 segundos (oirá un tono de confirmación).

Realizar una llamada

Hay varias formas de hacer una llamada

Rellamar al último número:

Vaya al Modo Teléfono

- Teléfono en "Vol+": pulse Arriba durante 3 segundos para rellamar al último número (oirá un tono de confirmación).
- Teléfono en "Vol-": pulse Abajo durante 3 segundos para rellamar al último número (oirá un tono de confirmación).

Hacer una llamada de voz:

- Teléfono en "Vol+": pulse brevemente Arriba. Si su teléfono soporta llamadas de voz, se le pedirá que diga el nombre del contacto al que quiere llamar.
- Teléfono en "Vol-": pulse brevemente Abajo. Si su teléfono soporta llamadas de voz, se le pedirá que diga el nombre del contacto al que quiere llamar.

Prioridad: las llamadas tienen alta prioridad, así que todas las demás comunicaciones se desactivan temporalmente entra una llamada.

Terminar una Ilamada

Hay varias formas de terminar una llamada:

- Pulse Arriba (oirá un tono de confirmación).
- > Pulse el botón para terminar la llamada en su teléfono.

Marcación rápida

Solo el teléfono emparejado en "Vol +" puede almacenar un número de

teléfono en la memoria de la unidad y usarlo cuando sea necesario. Primero debe guardar el número usando la aplicación para smartphone "BT SET-APP". Después, cuando esté en modo Teléfono, pulse el botón **Arriba** durante 7 segundos.

Usar la función MP3 del teléfono

El teléfono, emparejado a **Vol+**, puede usarse como reproductor MP3. Midland **BT Rush** soporta los protocolos A2DP y AVRCP que permiten escuchar música estéreo y controlar de forma remota el reproductor MP3 de su teléfono. Incluso puede usar los botones del **BT Rush** para controlar las siguientes opciones de reproducción: reproducir, pausar, avanzar y retroceder las canciones.

Controles disponibles:

- > Reproducir/pausar: pulse Control.
- > Para pasar a la siguiente canción: pulse Arriba.
- > Para volver a la anterior canción: pulse Abajo.



Prioridad: el modo de escucha de música tiene la prioridad más baja. Por lo tanto, siempre se interrumpirá cuando entre otra comunicación de audio.

Para cambiar la prioridad, puede utilizar la aplicación para smartphone BT SFT-APP.

Atención: solamente es posible tener todos los controles (Play / Pausa, Avance, Retroceder) de la música A2DP en modo Teléfono.

Si está escuchando música A2DP y pasa del modo "Teléfono" al modo "Radio FM" o "Intercom", puede seguir escuchando música A2DP pero no tiene todos los botones de control disponibles.

Music Share

La función Music Share permite compartir la misma música entre **Piloto** y **Pasajero.**

Por ejemplo, el piloto puede reproducir la música desde su teléfono y compartirla con el pasajero.

Comparta la música cuando ambas unidades están conectadas en Mesh

Si el conductor y el pasajero son unidades **BT Rush** y están conectados solo con Mesh, es posible compartir la música siguiendo el mismo procedimiento utilizado para emparejar dos unidades en modo Intercom:

- 1. Apague las unidades
- 2. En ambos **BT Rush** mantenga pulsado **Control** unos 7 segundos, hasta que el led **Rojo** se encienda fijo.
- Áhora pulse Ábajo durante 3 segundos, los led Azul y Rojo parpadearán deprisa. Ahora puede soltar el botón.
- En la otra unidad BT Rush repita el mismo procedimiento manteniendo pulsado Abajo. Los led Azul y Rojo parpadearán deprisa. Ahora puede soltar el botón.
- 5. Las dos unidades se buscarán mutuamente.
- Una vez emparejadas, cada unidad tendrá el led Azul encendido un segundo y después volverá al modo Setup (led Rojo fijo).
- En ambas unidades, haga doble clic en el botón Control, el led Rojo se apagará y el led Azul comenzará a parpadear. Ahora puede usar su

Modo	Arriba (Teléfono en "Vol+")	Control	Abajo (Teléfono en "Vol-")	
Teléfono	Presión corta: marcación por voz /acepta o	Presión larga: cambiar modo	Presión corta: marcación por voz /acepta o	
	termina si está en curso	Doble clic: Abre/Cierra Mesh	termina si está en curso	
	Presión larga: último número/ o rechazar		Presión larga: último número/ o rechazar	
Teléfono (con música acti- Presión corta: avanzar canción		Presión corta: Play/pausa	Presión corta: retroceder canción	
a y emparejada en Vol+)		Presión larga: cambiar modo		
		Doble clic: Abre/Cierra Mesh		

dispositivo Midland.

Compartir música cuando ambas unidades ya están conectadas vía Intercom Bluetooth

Si el piloto y el pasajero ya están conectados con Intercom Bluetooth (el pasajero está emparejado en el botón **Abajo** del **BT Rush**), es posible compartir con el pasajero la música del piloto, no se necesita ningún procedimiento de emparejamiento adicional.

Empezar Music Share

Para empezar a compartir su música A2DP con el pasajero (distancia máxima 10 m), mantenga pulsado el botón **Abajo** durante 3 segundos mientras está en el modo Teléfono y la música se está reproduciendo. Oirá la voz "Music Share" y la música sonará en la unidad del pasajero.

El pasajero solo puede detener la reproducción de música pulsando brevemente el botón **Control** (pero no puede controlar la música). El piloto puede comenzar de nuevo a compartir música solo pulsando el botón **Abajo** durante 3 segundos.

Con Music Share activado no se puede mantener abierta la comunicación Intercom, (Music Share se detendrá cuando abra el Intercom y se reanudará tan pronto se cierre el Intercom).

Atención: asegúrese de que el teléfono esté emparejado en el botón Vol+ y de usar el comando de reproducción desde el intercom (botón Control).

Nota: mientras está en Music Share, el piloto puede mantener el Mesh abierto para hablar con el pasajero y al mismo tiempo escuchar la música.

Navegador GPS

El navegador GPS se puede emparejar en los botones Vol+ o Vol-.

- > Vol+ (para A2DP estéreo y HFP mono). Todos los dispositivos emparejados en el botón Vol + siempre están activos en segundo plano durante la comunicación Mesh, pero interrumpirán todas las demás comunicaciones (como el Intercom Bluetooth y la radio FM).
- Vol- (para HFP mono). Todos los dispositivos emparejados en el botón Vol- siempre están activos en segundo plano durante la comunicación Mesh.

Anuncios de voz GPS Estéreo (A2DP)

BT Rush soporta anuncios vocales estéreo (A2DP) de navegadores GPS o aplicaciones de smartphone solo en la conexión **Vol+**. Emparejado al botón **Vol+**, los anuncios vocales del GPS están siempre de fondo durante la comunicación Mesh (y Radio FM).

Cómo emparejar Midland BT Rush a un GPS

En general se puede emparejar Midland **BT Rush** ta todos los GPS para moto que soporten auriculares Bluetooth.

Para enlazar el Midland BT Rush al GPS, entre en el modo Setup:

- 1. Apague la unidad
- Mantenga pulsado Control durante 7 segundos, hasta que el led Rojo se encienda fijo.
- 3. Ahora pulse durante 3 segundos **Vol+** o **Vol-**, los led **Azul** y **Rojo** parpadearán.
- 4. Active la búsqueda de dispositivos Bluetooth en su GPS
- 5. Tras unos segundos, "Midland BT Rush" se mostrará en su GPS.
- Siga el proceso de emparejamiento de su GPS. Si se solicita un pin, introduzca "0000" (cuatro ceros).

Una vez emparejados, el led **Azul** de la unidad se encenderá un segundo y después la unidad saldrá del modo **Setup** y cambiará al modo operativo (led **Azul** parpadeará).

Ahora puede usar su Midland **BT Rush** con el GPS para recibir anuncios vocales.

Cómo escuchar la Radio FM

El receptor de radio FM está integrado dentro de la unidad. Solo necesita cambiar al modo "Radio FM" para poder usarlo.

Mantenga pulsado el botón de Control hasta que oiga "Radio FM" en el anuncio de voz. Ahora los tres botones principales están dedicados a la radio FM (consulte la Tabla C).

Pulse brevemente **Arriba** o **Abajo** para buscar la estación de Radio FM. Si mantiene pulsado **Arriba** o **Abajo**, puede desplazarse arriba o abajo por las 6 estaciones guardadas en la memoria.

Un anuncio de voz le dirá el número de la memoria seleccionada.

Para guardar la estación en la que está, pulse **Arriba** y **Abajo** a la vez durante 3 segundos. Oirá un tono de confirmación.

La estación se guarda sobre la última estación guardada utilizada.

Gracias al sistema RDS, la Radio FM elegirá la señal más fuerte disponible para la estación de radio que desee escuchar.

El sistema RDS está desactivado por defecto, si es necesario, puede activar/desactivar el RDS pulsando a la vez los botones **Vol+** y **Vol-** durante 3 segundos cuando la radio está encendida. Un anuncio de voz le indicará el estado del RDS.

Cómo desactivar/activar el modo Radio FM

Por defecto la Radio FM está activa

Desactivar:

- Entre el modo Setup: apague la unidad y mantenga pulsado Control durante 7 segundos, hasta que el led Rojo se encienda fijo.
- Pulse Control y Vol+ a la vez durante 3 segundos. El led Azul parpadeará 3 veces.
- Haga doble clic en Control para salir del modo Setup y usa su Midland BT Rush.

Activar:

 Siga el procedimiento descrito arriba; ahora el led Azul parpadeará una ver

Para salir del modo Setup, haga doble clic en Control.

Radio FM e Intercom

Estando en modo Radio FM se puede abrir el Intercom manualmente, haciendo doble clic en **Arriba** o **Abajo** en función de dónde esté emparejado. También puede abrirse usando la función VOX (hablando) a la unidad emparejada en el botón **Abajo**.

Radio FM y Mesh

En modo Radio FM se puede abrir/cerrar el Mesh manualmente, solo haciendo doble clic en el botón **Control** .

Radio FM in background to Mesh

Si enciende la radio FM cuando la comunicación Mesh está abierta (solo abra Mesh y luego cambie al modo Radio FM), la Radio FM y Mesh estarán disponibles. Así siempre podrá estar en contacto con su grupo mientras disfruta de la Radio FM. En caso de que necesite tener solo el audio Mesh, simplemente apague la Radio FM con un clic en el botón **Control**.

Radio FM de fondo en Intercom

Si pasa al modo Radio FM cuando hay una comunicación Intercom abierta, el Intercom se cerrará. Si ya está en modo Radio FM y abre el Intercom

por VOX (o haciendo doble clic en Arriba o Abajo) o alguien le abre el Intercom, la radio FM estará disponible junto con el Intercom.

De ser necesario, mientras el Intercom está abierto siempre puede apagar la Radio FM con un clic en el botón **Control**.

Atención: cualquier audio activo procedente de Vol+ o Vol- interrumpirá siempre la Radio FM temporalmente.

Ajustes y configuraciones especiales

Resetear dispositivos emparejados

A veces puede resultar necesario eliminar todos los emparejamientos almacenados en la unidad Midland **BT Rush** (reset).

Para ello, entre al modo Setup:

- › Apague la unidad.
- Mantenga pulsado Control durante 7 segundos, hasta que el led Rojo se encienda fijo.
- Mantenga pulsados a la vez Vol+ y Vol- durante 3 segundos. El led Azul se encenderá 1 segundo y después volverá a Rojo fijo.
- Doble clic en Control para salir del modo Setup y usar el Midland BT Rush.

A partir de este momento, **BT Rush** ya no tendrá ningún dispositivo Bluetooth en la memoria y podrá proceder a una nueva sesión de emparejamiento.

Volver a la configuración de fábrica

A veces puede ser necesario volver a la configuración de fábrica para obtener un dispositivo "limpio" exactamente como estaba la primera vez que se sacó de la caja.

Para ello, entre al modo Setup:

- Apague la unidad.
- Mantenga pulsado Control durante 7 segundos, hasta que el led Rojo se encienda fijo.

Modo	Arriba	Control	Abajo
Radio FM	Presión corta: buscar estación arriba	Presión corta: On/off	Presión corta: buscar estación abajo
	Presión larga: buscar guardadas	Presión larga: cambiar modo	Presión larga: buscar guardadas
	Doble clic: abrir/cerrar Intercom	Doble clic: abrir/cerrar Mesh	Doble clic: abrir/cerrar Intercom

- Mantenga pulsados a la vez Vol+ y Vol- durante 3 segundos. El led Azul se encenderá 1 segundo y después volverá a Rojo fijo.
- Doble clic en Control para salir del modo Setup y usar el Midland BT Rush

Ajustar/ desactivar la función VOX (Intercom y teléfono)

La función Intercom puede activarse manualmente o por voz (VOX). La activación VOX se verá influenciada por el tipo de casco, el ruido de fondo y la velocidad.

Para obtener resultados óptimos, puede ajustar el nivel de sensibilidad. También puede desactivar la función VOX para así activar las funciones de Intercom y llamada telefónica solo de forma manual.

Dichos ajustes se pueden configurar desde la aplicación BTPro SetAPP para iOs o Android.

Configuración y actualización de Firmware

Para configurar Midland **BT Rush** debe usar la aplicación BTPro SetAPP para smartphone. Para actualizar el firmware, descargue el software BTPro Updater desde nuestra web **www.midland.es**, en la pestaña descargas de la página de **BT Rush**.

ATENCIÓN: NO CONECTE LA UNIDAD AL ORDENADOR ANTES DE DESCARGAR E INSTALAR EL SOFTWARE

Úselo con responsabilidad

- El uso del dispositivo afectará su capacidad para oír otros sonidos y a quienes le rodean.
- Escuchar música o hablar por teléfono puede evitar que oiga a quienes le rodean y distraerlo de una conducción segura. El uso de este dispositivo mientras conduce puede ponerlo en peligro a usted y a otras personas, y su uso, en algunas áreas, no podría estar permitido.
- El uso de este dispositivo a un volumen alto puede provocar una pérdida auditiva permanente.
- Si nota un zumbido en el oído o cualquier otro dolor relacionado con la audición, reduzca el volumen o deje de usar este dispositivo. Con el uso continuo a un volumen alto, sus oídos pueden acostumbrarse al nivel de sonido, lo que puede resultar en daños permanentes a su audición.
- > Por favor, utilice este dispositivo a un nivel de volumen seguro.

Garantía

La garantía es de 24 meses para el dispositivo principal y de 6 meses para los accesorios (baterías, cargadores, antenas, auriculares, micrófonos). Para obtener más información sobre la garantía, visite: www.midland.es.

Certificaciones Europeas CE

Este producto lleva el marcado CE según la Directiva 2014/53/UE y es de uso libre en todos los países de la UE. Los usuarios no pueden realizar cambios o modificaciones en el dispositivo. Las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por el fabricante invalidarán la garantía. Para más información, visite nuestro sitio web.: www.midland.es.

Red

IT / RSM

Midland Europe Srl dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/EU. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

GB / CY / MT

Hereby Midland Europe Srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity is available on the web site http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

AT / DE / CH / LI

Hiermit erklärt Midland Europe Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

ES

Midland Europe Srl declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/EU, del Parlamento Europe. La Declaración de Conformidad está disponible en http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

FR / LU / CH

Par la présente Midland Europe Srl déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

PT

A Midland Europe Srl declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 2014/53/EU do Parlamento Europeu. A Declaração de Conformidade está disponível no sitio na Internet em http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

EL

Με το παρών, η Midland Europe Srl δηλώνει στι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 2014/53/ΕU. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα

http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

NL

Hierbij verklaard Midland Europe Srl dat dit model voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

BE

Midland Europe Srl verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU. De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

ΡL

Midland Europe Srl deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Deklaracja Zgodności jest dostepna na stronie http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

RO

Midland Europe Srl declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 2014/53/EU. Declaratia de confomitate este disponibila si pe site-ul http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications.

BG

С настоящото Midland Europe Srl декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на ОДиректива 2014/53/EU. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

NO

Midland Europe Srl erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen finnes tilg jengelig på nettstedet http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

DK

Hermed erklærer Midland Europe Srl, at dette apperat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

SE

Midland Europe Srl förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

FΙ

Midland Europe Srl vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications –verkkosivuilla.

HR

Midland Europe Srl ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 2014/53/EU. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

EE

Käesolevaga kinnitab Midland Europe Srl selle mudeli vastavust direktiivi 2014/53/EU. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

LT

CTE International patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius Direktyvos 2014/53/EU. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

LV

Midland Europe Srl deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 2014/53/EU. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

SK

Týmto Midland Europe Srl prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 /UE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

SI

Midland Europe Srl deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 2014/53/EU. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

CZ

Midland Europe Srl prohlašuje, že výrobek je v souladu s 2014/53/EU. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications

н

Mi, a Midland Europe Srl saját felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 2014/53/EU. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications címen.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: i sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/ CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.



Prodotto o importato da/Produced or imported by:

Midland Europe srl

Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch:

Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1g - D 63303 Dreieich - Deutschland.
Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por:

Midland Iberia, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España.

Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

Distributed by:

Motodirect Limited Company Euro House

The Nursery, 1 Wincobank Way, South Normanton, Derbyshire.

DE55 2FX - UK.

Read the instructions carefully before installation and use.

Distribué par:

BIHR S.A.S. - www.bihr.eu.

Avant l'utilisation, lire les instructions.



www.midlandeurope.com

